

王浦純勝 歲次庚子

蘇北漢地



SHENG 湖南文艺出版社 1986

# 三湘纪胜

夏剑钦 孙雍长 易楚奇

### 三 湘 纪 胜

夏剑钦 孙雅长 易楚奇

责任编辑：程建汉

\*

湖南文艺出版社出版

(长沙市银盆南路67号)

湖南省新华书店经销 湖南省新华印刷二厂印刷

\*

1987年8月第1版第1次印刷

开本：787×1092 1/32 印张：10.75 插页：2 字数：215,000

印数：1—3,000

ISBN 7-5404-0113-3/I·95

---

统一书号：10456·268 定价：1.85元

## 前 言

“三湘有着雄伟壮丽的山河，悠久卓绝的文化，丰富多彩的神话传说，令人神往的名胜古迹。自唐以来，骚人墨客的题咏，探胜搜奇的足迹，更加遍及于名山胜水之间。使人“登山则情满于山，涉水则情满于水”，游目骋怀，流连忘返。夏剑钦、孙雍长、易楚奇三同志为了增进人们对“湖湘清绝地”的了解，把那些“养在深闺人未识”的瑰丽景色，通过历代文人形神毕肖、栩栩如生的描绘介绍出来，让海内外的人分享“洞庭天下水”、“南岳天下山”的游观之乐，乃从湖南各地的方志中精选一些优美的游记，益以那些脍炙人口的山水名篇，略加说明，详为注释，辑成《三湘纪胜》一帙，把自然美和艺术美冶为一炉，既以启发人们对自然美的认识与追求，又以加强人们热爱故乡、热爱祖国的崇高感情。其用心之嘉，用力之勤，无疑是值得称道的。

“我本楚狂人，五岳寻山不辞远”。泰山之岩峿，黄河之浩瀚，三峡之风光，八桂之景物，与夫陇首燕云，岭峤浙潮，都有我的足迹。不知是出于我对故乡的特殊感情，还是三湘的自然景物确具独秀、独奇、独幽、独清的特点，使我总有“曾经沧海难为水，除却巫山不是云”的感觉。谈到我省的胜水名山，首先要数“衔远山，吞长江”、“朝晖夕阴，气象万

千”的洞庭湖。湖滨的岳阳楼，与湖北的黄鹤楼、江西的滕王阁，号为江南三大名楼。湖中的君山，状如十二螺鬟。古人说：游君山的，“如驾万斛巨舰，浮游大海，其间变怪百出，而舟未尝动”，真可谓天下之奇观了。穿插在这名楼胜水之间的许多诡谲美丽的神话传说，更是吸引着广大“乐山乐水”的人们，使他们悠然神往。如舜死于苍梧之野，他的两个妃子娥皇、女英十分悲恸，血泪染成了斑竹，最后自溺于湖滨，成为湘水之神，于是这里有“湘君祠”、“二妃墓”。汉武帝到了晚年，相信长生不老之术，使术士栾大到这里求到了仙酒，每到春天，仍然可以闻到酒香，于是君山有“酒香亭”。书生柳毅冒着生命的危险，为受迫害的龙女传书递筒，使之逃出泾河小龙的魔掌，于是有“柳毅井”、“传书亭”、“刺橘泉”。唐李朝威写的《柳毅传》，元尚仲贤写的《柳毅传书》杂剧，显然是根据这个神话故事产生的。特别是唐代仙人吕洞宾的踪迹故事，在这里流传极广，附会出来的古迹也很多。相传吕仙有“三过岳阳人不识，朗吟飞过洞庭湖”的诗句，于是君山有“朗吟亭”，岳阳楼有“三醉亭”。元代的大戏剧家马致远又把它演为《吕洞宾三醉岳阳楼》的神仙道化剧。又因为他有“惟有城南老树精，分明知道神仙过”的诗句，被元代的另一位著名的戏剧家谷子敬演为《吕洞宾三度城南柳》的杂剧。这些传说神话，加强了洞庭湖的迷人色彩，引起了人们的好奇心理，使这个“上下天光，一碧万顷”的洞庭湖，在雄伟壮阔的自然美的基础上，又披上了一层优美动人的神话面纱。加上那里还是农民起义领袖杨么的革命根

据地，君山上至今还保存了他的“聚义厅”“武器库”等遗址，不禁使人想起他所提出的“等贵贱，均贫富”的革命口号，从而油然而产生对这位叱咤风云、威震三楚的农民儿子的敬仰之情。“贵贱齐来贫富匀，将军为此起风云。至今涵涌洞庭水，犹似蛟龙万壑吟”。这是我对这位农民革命领袖的无限叹惋和由衷讴歌，也说明他领导的起义虽然被镇压下去了，但他的英名，他的伟绩，却始终活在人们的心中。

其次要谈到素称“文明奥区”的南岳。那里“千岩竞秀，万壑争流”，而以祝融峰最为巍峨挺拔，睥睨于群峰之上，其他诸峰“若揖若退，若俯若拱”，象儿孙之罗拜膝下。特别是在上封寺后观日出的奇异景象，曾经吸引了海内外的多少游客，并在他们的生花妙笔下描绘得千姿百态。明代的大政治家张居正说它象“红轮涌于海底，火珠跃于洪炉，旋盘旋莹于苍茫云海之间，徘徊一刻许，乃掣浮埃而上”（《游南岳记》）。钱邦芭说它象“一轮血紫从云层底奋涌而起，光华万道，围绕炫耀，大地豁朗，心目俱爽”（《登祝融峰记》）。除了祝融之高以外，还有方广之深，藏经之秀，水帘之奇。这高、深、秀、奇，正是南岳胜景的高度概括。历代诗人留下的数以千计的题咏，更为南岳增添了光辉。如唐之宋之问、韩愈、柳宗元、刘禹锡、张乔、齐己；宋之黄庭坚、范成大、朱熹、张栻、戴复古、刘克庄、姜夔；元、明之揭傒斯、傅若金、张居正、谭元春；清之吴伟业、施闰章、袁枚、阮元、陈鹏年、邓显鹤；近代之魏源、郭嵩焘、谭嗣同、王闿运，均有美妙的诗歌，讴歌这“五岳独秀”的衡岳。那里还有数不清

的名胜古迹和富有宗教色彩的传说。后者如慧思飞杖、怀让磨镜、海印讲经、懒残煨芋的遗迹，依然历历在目。前者有唐代宰相李泌插书万卷的邨侯书院，有古文运动领袖韩愈潜心默祷、扫除阴霾的开云亭，有宋徽宗手书“寿岳”二字的黄帝岩，有胡安国、胡宏父子讲经的遗址，有朱熹、张栻唱酬于此的“嘉会堂”“二贤祠”，有向大壁领导部属抗击元军的古战场，有王夫之、管嗣裘组织义师、抗击清兵的方广寺，以及抗日战争时期周恩来、叶剑英在那里抚膺长叹、把剑吟诗的铁佛寺，有纪念浴血抗日、为国捐躯的忠烈祠。这些，都是足以引起中外游客想前贤之丰采、发思古之幽情、励平生之壮志、抒湖海之豪情的。

地以景胜，景以人传。是以辋川的景物，得诗人王维而益重；武夷的风光，得哲人朱熹而广传。我湘有许多僻处穷壤，不为人知的佳山胜水，往往因为有一些杰出的骚人韵士、逐臣迁客在那里生活过，题咏过，而驰名于中外，耀彩于古今。如汨罗之屈潭和骚坛，或如屈原自沉之处，或如屈原行吟之地，贾谊、史迁都曾在那里“弭楫江波，投吊于渊”，既是骚体文的发源地，又是爱国主义的好教材，因而中外游客，络绎于途。桃源县的桃花源，乃陶渊明所描绘的“春蚕收长丝，秋收靡王税”的乌托邦；武陵的避暑石室，乃伏波将军马援征五溪蛮时所凿，到这里凭吊的，谁不想起他那“穷且益坚，老当益壮”的豪言壮语？黔阳的芙蓉楼，乃号称“诗家天子”的七绝圣手王昌龄做龙标尉时的游宴场所，文彩风流，照耀古今。祁阳的浯溪，有大诗人元结所撰，大书法家

颜真卿所书的《大唐中兴颂》，还有元结隐居在这里时所写的《三吾铭》，来这里探胜的，谁不羡慕诗人拥有争奇竞秀的“三吾”，又谁不感谢诗人将这“幽居在空谷”的奇异之景公诸天下后世？宁远的九嶷，上有舜祠及娥皇、女英诸峰，乃虞舜埋骨之所。道县的濂水，“大旱不涸，积雨不盈”，乃宋代著名的理学家周敦颐的故居，附近的月岩，乃周敦颐悟道之处，因为“自东望之，如月上弦；自西望之，如月下弦；自中望之，如月之望”，从而得到启发，创造出“太极图”来。到这里游览的，自然会想起他那“出污泥而不染”的《爱莲说》的。郴州的苏仙岭，相传乃汉代苏耽成仙飞升之处。它之所以著名，是因为那里有一块“三绝碑”，即杰出的词人秦观填写的《踏莎行》，大文豪苏轼撰写的题跋，著名书法家米芾书写的字。那“郴江幸自绕郴山，为谁流下潇湘去”的词句，言近旨远，感喟遥深，足以引起人们共鸣。至于永州的山水，若元结之于朝阳岩，怀素之于绿叶庵，柳宗元之于愚溪、钴姆、西山、小石潭、小石城山等等，都是因人而传的。宋人汪藻在《柳先生祠堂记》中说得好：“零陵一泉石，一草木，经先生品题者，莫不为后世所仰慕，想见其风流”。这些名胜，都不是位于通都大邑，非有舟车之便，商贾之利，不象长沙之有太傅井、朱张渡、麓山古寺、岳麓书院、橘子洲头，而海外游人趋之若鹜者，只是因为“江山留胜迹”，才吸引“我辈复登临”的。可见“名山还要名人扶”，乃是生活中极为雄辩的真理。

这里所论述的，不过是吾湘山水之尤胜者。至于方志之

所载，诗文之所录，宋迪之所画，徐霞客之所记，何啻千百于此？夏剑钦、孙雍长、易楚奇三同志之所爬罗剔抉，虽非吾湘山水之全，却是吾湘山水之杰。它足以使吾湘的锦绣山河，更加显扬于世；使一些不大为人瞩目的游记，重新发出耀眼的光辉，可以说是既扶了名山，又扶了名人；既可以作为搜奇探胜者导游，又提供了未能涉足三湘四水者的卧游条件；既能够充分揭示出大自然的奥秘，又能够进一步激发人们热爱祖国山河的盛情。真是“一举数得”，我逆料他们将要得到广大读者的好评的。

羊春秋于湘潭大学之迎旭轩

## 目 录

|               |           |
|---------------|-----------|
| 洞庭·····       | 酈道元( 1 )  |
| 岳阳楼记·····     | 范仲淹( 4 )  |
| 金沙堆观月记·····   | 张孝祥( 8 )  |
| 君山记·····      | 胥文相( 10 ) |
| 新修吕仙亭记·····   | 吴敏树( 15 ) |
| 屈潭·····       | 酈道元( 19 ) |
| 游大云山记·····    | 吴敏树( 21 ) |
| 道吾山记·····     | 韩 燾( 25 ) |
| 石霜寺记·····     | 韩 燾( 29 ) |
| 石笋山房记·····    | 郭嵩焘( 33 ) |
| 君子山记·····     | 曹之璜( 36 ) |
| 游灵岩·····      | 徐宏祖( 43 ) |
| 游麻叶洞·····     | 徐宏祖( 47 ) |
| 《潇湘八景》诗序····· | 米 芾( 54 ) |
| 游岳麓记·····     | 罗文俊( 59 ) |
| 岳麓书院记·····    | 张 栻( 65 ) |
| 重修天心阁记·····   | 李汪度( 71 ) |
| 白沙泉记·····     | 张九思( 75 ) |
| 游黑麋峰记·····    | 李光燾( 78 ) |

|                |          |
|----------------|----------|
| 游汾山寺记·····     | 王闳运(82)  |
| 昭山·····        | 王闳运(89)  |
| 石佛山记·····      | 谢天墀(94)  |
| 罗山记·····       | 罗泽南(97)  |
| 赤山游记·····      | 祝凤舞(101) |
| 募修云树庵引·····    | 曹耀珩(106) |
| 游子良岩记·····     | 贺光鼐(109) |
| 金牛山记·····      | 陈盛昌(113) |
| 游德山记·····      | 袁宏道(116) |
| 由河湫山至桃源县记····· | 袁宏道(120) |
| 桃花源记·····      | 陶渊明(122) |
| 由涿罗山至桃源记·····  | 袁宏道(125) |
| 由水溪至水心崖记·····  | 袁宏道(128) |
| 再游桃源记·····     | 袁中道(132) |
| 游夹山灵泉记·····    | 许 渭(138) |
| 游仙侣洞记·····     | 冯成能(141) |
| 游天门山记·····     | 胡世安(143) |
| 游仙人洞记·····     | 田必东(147) |
| 游新化北塔·····     | 邓显鹄(151) |
| 白云山记·····      | 钱邦芭(156) |
| 游双清亭记·····     | 黄克缵(160) |
| 邵阳北塔记·····     | 车大任(165) |
| 游法相仙院二岩记·····  | 张元忭(169) |
| 游南岳记·····      | 张居正(174) |

|                |          |
|----------------|----------|
| 登祝融峰记 .....    | 钱邦芭(181) |
| 游水帘洞记 .....    | 彭仕商(186) |
| 莲花峰说 .....     | 王夫之(188) |
| 探方广寺记 .....    | 张元忬(190) |
| 游雁峰记 .....     | 王在晋(193) |
| 石鼓山记 .....     | 范成大(196) |
| 船山记 .....      | 王夫之(200) |
| 重修蔡侯庙记 .....   | 陈宗义(205) |
| 杜陵桥上一枝梅赋 ..... | 余天溥(208) |
| 游兜率岩记 .....    | 谢 岩(212) |
| 游苏仙岭 .....     | 徐宏祖(217) |
| 三吾铭(并序) .....  | 元 结(221) |
| 浯溪记 .....      | 钱邦芭(225) |
| 万卷书岩说 .....    | 万在衡(229) |
| 朝曦图小记 .....    | 万在衡(232) |
| 栖真洞天记 .....    | 陈 斗(234) |
| 修朝阳岩记 .....    | 曹来旬(237) |
| 新岩记 .....      | 黄佳色(240) |
| 游东山记 .....     | 张 栻(242) |
| 淡岩记 .....      | 茅瑞征(246) |
| 绿天庵记 .....     | 刘道著(249) |
| 永州龙兴寺东丘记 ..... | 柳宗元(252) |
| 始得西山宴游记 .....  | 柳宗元(255) |
| 柳先生祠堂记 .....   | 汪 藻(258) |

|               |          |
|---------------|----------|
| 游愚溪记·····     | 钱邦芭(263) |
| 香零山小记·····    | 蒋本厚(266) |
| 周子故里说·····    | 王 会(268) |
| 月岩游记·····     | 顾完成(270) |
| 右溪记·····      | 元 结(274) |
| 含晖洞述·····     | 刘禹锡(276) |
| 游冻清源记·····    | 陈毓新(282) |
| 阳华岩铭(并序)····· | 元 结(286) |
| 游天平山记·····    | 阮敬涛(288) |
| 九疑阁记·····     | 元 结(293) |
| 游九疑山记·····    | 邓云霄(297) |
| 文峰图记·····     | 李宏经(308) |
| 游转岑山记·····    | 龙通杰(311) |
| 新修芙蓉楼碑记·····  | 曾 钰(314) |
| 穿洞游记·····     | 董鸿勋(317) |
| 游罗子山记·····    | 朱肇颐(319) |
| 泰平山记·····     | 黄一清(323) |
| 游大酉洞记·····    | 彭 曙(326) |
| 明月洞记·····     | 戴 璠(329) |

# 洞 庭

郦道元

湖水广圆五百馀里，日月若出没于其中<sup>〔1〕</sup>。《山海经》云：“洞庭之北，帝之二女居焉<sup>〔2〕</sup>。”沅澧之风，交湘之浦，出入多飘风暴雨<sup>〔3〕</sup>。

湖中有君山、编山<sup>〔4〕</sup>。君山有石穴，潜通吴之苞山，郭景纯所谓巴陵地道也<sup>〔5〕</sup>。是山，湘君之所游处，故曰君山矣<sup>〔6〕</sup>。昔秦始皇遭风于此而问其故，博士曰：“湘君出入则多风。”秦王乃赭其山<sup>〔7〕</sup>。汉武帝亦登之，射蛟于是山<sup>〔8〕</sup>。东北对编山，山多簏竹。两山相次，去数十里<sup>〔9〕</sup>，回峙相望，孤影若浮<sup>〔10〕</sup>。

湖之右岸有山，世谓之笛乌头石<sup>〔11〕</sup>。石北右会翁湖口，水上承翁湖<sup>〔12〕</sup>，左合洞浦，所谓三苗之国，左洞庭者也<sup>〔13〕</sup>。

## 【说明】

洞庭湖是我国第二大淡水湖，在湖南省北部，长江南岸。据《湘君庙纪略》：“洞庭盖神仙洞府之一也。以其为洞府之庭，故曰洞庭。”此指洞庭山（即君山）。后世以山名湖，曰洞庭湖，为历代迁客骚人流连咏唱之所。

本篇选自《水经注》卷十五。文章用简洁生动的语言记述了洞庭水域的地理位置和历史记载、神话传说，描绘了洞庭湖的雄伟景象。

作者郦道元(公元466?——527年)，字善长，南北朝时北魏范阳(今河北涿县)人。曾任尚书客郎、东荆州刺史和御史中尉等官职。他的《水经注》是著名的地理著作，其中有许多是游记体散文，对后代文学发展有较大影响。

## 【注释】

〔1〕广圆：犹方圆。日月句：曹操《步出夏门行》，“日月之行，若出其中。”此用其意。

〔2〕山海经：古代地理著作，共十八篇。作者不详。晋郭璞曾为之作注。帝之二女：指尧帝的女儿——娥皇、女英。

〔3〕沅澧：指沅江、澧水，均注入洞庭湖。

〔4〕君山：山名。 编山：在洞庭湖中，今名扁山。

〔5〕君山句：相传洞庭湖有地道与太湖相通，故太湖也叫洞庭湖，湖中有两座山名叫洞庭山。

〔6〕湘君：湖水之神。屈原的《九歌》中有《湘君》、《湘夫人》篇，王逸认为湘君为水神，尧女舜妻娥皇、女英二妃为湘夫人。

〔7〕秦王句：《史记·秦始皇本纪》云：“(始皇)浮江，至湘山祠。逢大风，几不得渡。上问博士曰：‘湘君何神？’博士对曰：‘闻之，尧女，舜之妻，而葬此。’于是始皇大怒，使刑徒三千人皆伐湘山树，赭其山。”赭，使山赤裸，去其草木，成为光秃秃的。

〔8〕射蛟：《汉书·武帝纪》：“(元封)五年冬，行南巡狩。……自浔阳浮江，亲射蛟于江中，获之。”

〔9〕相次：一个接着一个。 去：相距、相隔。

〔10〕回峙相望：回环的山峰互相对峙，隔着远处可以望见。

〔11〕笛乌头石：俗称獭蟆山，在岳阳城南、洞庭湖右岸南津港。

〔12〕翁湖：亦名濫湖，在岳阳城南五里。

〔13〕所谓句：语出《史记·孙子吴起列传》：“昔三苗氏，左洞庭，右彭蠡。”

# 岳阳楼记

范仲淹

庆历四年春<sup>〔1〕</sup>，滕子京谪守巴陵郡<sup>〔2〕</sup>。越明年，政通人和，百废具兴<sup>〔3〕</sup>。乃重修岳阳楼，增其旧制<sup>〔4〕</sup>，刻唐贤今人诗赋于其上。属予作文以记之<sup>〔5〕</sup>。

予观夫巴陵胜状，在洞庭一湖。衔远山，吞长江，浩浩汤汤，横无际涯<sup>〔6〕</sup>；朝晖夕阴，气象万千<sup>〔7〕</sup>。此则岳阳楼之大观也。前人之述备矣<sup>〔8〕</sup>。然则北通巫峡，南极潇湘<sup>〔9〕</sup>，迁客骚人，多会于此<sup>〔10〕</sup>，览物之情，得无异乎<sup>〔11〕</sup>？

若夫霪雨霏霏，连月不开<sup>〔12〕</sup>，阴风怒号，浊浪排空<sup>〔13〕</sup>，日星隐耀，山岳潜形<sup>〔14〕</sup>，商旅不行，樯倾楫摧<sup>〔15〕</sup>，薄暮冥冥，虎啸猿啼；登斯楼也，则有去国怀乡，忧谗畏讥，满目萧然，感极而悲者矣<sup>〔16〕</sup>！

至若春和景明，波澜不惊<sup>〔17〕</sup>，上下天光，一碧万顷<sup>〔18〕</sup>，沙鸥翔集，锦鳞游泳<sup>〔19〕</sup>，岸芷汀兰，郁郁青青<sup>〔20〕</sup>；而或长烟一空，皓月千里，浮光跃金，静影沉璧<sup>〔21〕</sup>，渔歌互答，此乐何极<sup>〔22〕</sup>！登斯楼也，则有心旷神怡，宠辱皆忘，把酒临风，其喜洋洋者矣<sup>〔23〕</sup>。

嗟夫！予尝求古仁人之心<sup>〔24〕</sup>，或异二者之为，何哉<sup>〔25〕</sup>？